

ZEPHYR

INSTALLATIONSANLEITUNG UND VERWENDUNGSGARANTIE

Sie haben diesen Heizkörper ZEPHYR erworben und wir danken Ihnen für
Ihre Wahl

Dieses Gerät wurde durchdacht, entwickelt und mit Sorgfalt hergestellt,
um Ihnen volle Zufriedenheit zu geben.

1770003-A - Notice - ZEPHYR

Dieses Produkt kann nicht als Primärheizung verwendet werden **Sanijura**

INHALTSVERZEICHNIS

Kennzeichnungen und Hinweise	2
Allgemeine Hinweise	3
Sicherheitshinweise.	3
Vorsichtsmaßnahmen	5
Installieren des ZEPHYR Heizkörpers	6
Beschreibung der Teile und Referenzen	7
Elektrische Ausgangsposition der Wand	7
Zusammensetzung der wärmenden Seite.	8
Vorbereitung für die Befestigung an die Wand	8
Aufhängen und Festschrauben	9
Zusammensetzung der Regale.	9
Zusammensetzung des Handtuchhalters	10
Elektrische anschließen	11
Funktion des programmierbaren Funkreglers	12
Eigenschaften des Thermostats	12
Eckwerte	13
Thermostat Poarung	14
Verfügbare Steuerungsmodi	16
Im Programmierbaren Modus	17
Sekundär Funktionen	19
Technische Eigenschaften der Diagnoseunterstützung für den Heizkörper ZEPHYR	25
Diagnoseunterstützung	26
Garantie.	27
Garantiezertifikat	28

Kennzeichnungen und Hinweise

ZEPHYR SPIEGEL 175 X 40 Referenz : 10 2020 / 10 2021 / 10 2022			
WÄRMELEISTUNG			
Nominale Wärmeleistung	P nom	500	W
Minimale Wärmeleistung (indicativ)	P min	450	W
Maximale Wärmeleistung (koustant)	P max	525	W
ELEKTRISCHER HILFSVERBRAUCH			
An nomineller thermischer Kraft	C el	500	W/h
An minimaler thermischer Kraft	C el min	450	W/h
Im Energiesparmodus	C el veil	0.5	W/h

ZEPHYR ANGESTRICHENES GLAS 175 X 40 referenz : 10 2030 / 10 2031 / 10 2032			
WÄRMELEISTUNG			
Nominale Wärmeleistung	P nom	500	W
Minimale Wärmeleistung (indicativ)	P min	450	W
Maximale Wärmeleistung (koustant)	P max	525	W
ELEKTRISCHER HILFSVERBRAUCH			
An nomineller thermischer Kraft	C el	500	W/h
An minimaler thermischer Kraft	C el min	450	W/h
Im Energiesparmodus	C el veil	0.5	W/h

ZEPHYR DECORATED GLASS 175 X 40 referenz : 10 2041 / 10 2043 / 10 2045 / 10 2040 / 10 2042 / 10 2044			
WÄRMELEISTUNG			
Nominale Wärmeleistung	P nom	500	W
Minimale Wärmeleistung (indicativ)	P min	450	W
Maximale Wärmeleistung (koustant)	P max	525	W
ELEKTRISCHER HILFSVERBRAUCH			
An nomineller thermischer Kraft	C el	500	W/h
An minimaler thermischer Kraft	C el min	450	W/h
Im Energiesparmodus	C el veil	0.5	W/h

ZUGEHÖRIGE AUSTRÜSTUNG	
Belagen Sie elektronische thermische Kontrolle mit der Informationsonweisung der Roum und außentemperatur	
Verschiedene Heizkontrollorten der Roumtempreperatur (Suchen Sie eine Art aus)	
Elektronische Kontrolle der Roumtemperatur aund Wochentimer	Ja
Andere Kontroller der Roumtemperatur und Wochentimer	
Kontrolle durch contrôle via filpilote	Ja
Kontrolle der Roumtemperatur mit Erkennung eines offenen Fensters	Ja
Aktivierung der adaptitiven Kontrolle	Ja

Allgemeine Hinweise

Wir raten Ihnen, diese Anweisungen sorgfältig zu lesen und die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen, vor dem installieren und Benutzen von ZEPHYR-Heizkörpern.

SICHERHEITSHINWEISE

Die elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Die Installation muss unter dem Schutz eines GFCI 25 oder 30 mA (elektrische Sicherheit Standard NFC15-100) stehen. Die Abschaltung des Versorgungsnetzes muss Unipolar-Typ sein (schneiden Sie die Phasen und Neutral- Kabel) .

Der ZEPHYR Heizkörper muss in eine elektrische Verteilungstabelle gesetzt werden, durch einen Überstrom-Schutzschalter 16A geschützt werden und durch eine Schaltung an das Netz (230 V AC 50/60 Hz) angeschlossen werden.

Eine Abschaltungsmöglichkeit muss in die festen Verdrahtungen gemäß Installationsvorschriften vorgesehen werden.

Wenn der Stromkabel beschädigt ist, muss er von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden (Kabel Typ H05VV - F 2 *1 mm²).

Das System entspricht den aktuellen Standards (siehe Spezifikationen).

Der ZEPHYR-Heizkörper eignet sich nur für den Innenbereich.

Er eignet sich für jeden Raum des Hauses, einschließlich der Badezimmer mit entsprechendem Schutz (doppelt isoliert - Klasse II).

Für die Installation in Badezimmern beachten Sie den Einsatzbereich gemäß dem IP44 Schutzindex: Zonen 2 und mehr.

Badezimmer Umfang	Umfang der Wanne mit Empfänger	Umfang der Wanne ohne Empfänger
	UMFANG 1	UMFANG 2
Schutzart	IP X4 minimum	IP X4 minimum
Ausrüstung	<ul style="list-style-type: none"> keine Netzsteckdose 	<ul style="list-style-type: none"> steckdose gespeist durch den Transformator Dose DCL geschützt DDR 30mA
Nutzungs-Materialien (Ohne Wasserschuhe)	Angetrieben durch TBTS Begrenzt auf 12V Alternativ oder 30V Gleichstrom	Klasse II und geschützt durch DDR 30mA oder gespeist durch TBTS alternativ oder 30V Gleichstrom

Etiquette Volume 2016 - 01/02/2016

Die Heizung sollte nicht unter eine Steckdose angebracht werden.

Den Heizer gut auf Funktion vor dem Einbau testen und sicherstellen, damit kein Hot-Spot entsteht.

Verwenden Sie den ZEPHYR-Heizkörper für die empfohlenen Anwendungen und Zubehör von ZEPHYR (Stangen, Regulierung) für eine wirksame Garantie.

Das Heizgerät bitte nicht auseinandernehmen. (Garantieverlust).

Dieses Gerät kann nicht von geistesbeschädigten Personen oder Kindern benutzt werden. Die Anwendung des Apparats muss durch eine qualifizierte Person überwacht werden.

ZEPHYR ist ein zertifizierter Apparat für seine Leistung und seine Sicherheit.

ACHTUNG : Wie alle Heizgeräte, können Teile sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen bei längerem Kontakt.

Sie müssen in Gegenwart von Kindern oder geistesbeschädigten Personen sehr aufmerksam sein.

VORSICHTSMASSNAHMEN :

ZEPHYR ist ein Design Glasgerät, es verträgt keine Schocks und sollte sorgfältig behandelt werden.

ZEPHYR-Heizkörper darf nicht verwendet werden, wenn die Glasscheiben beschädigt sind oder wenn die vorliegenden Kühler Schlägeinwirkungen aufweisen.

ZEPHYR ist ein Heizstrahler: Vermeiden Sie jedes Hindernis in einem Umfang von 50cm vor seiner Emissionsfläche.

Die Strahlungsfläche muss sich in Richtung des Raumes und der zu erhitzenden Objekte befinden.

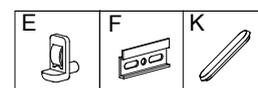
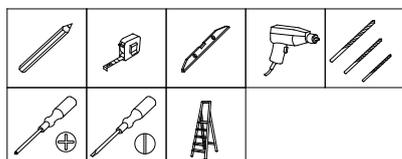
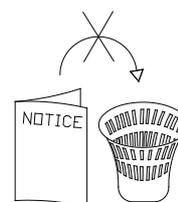
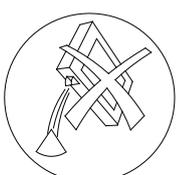
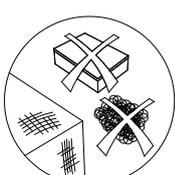
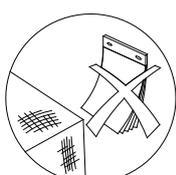
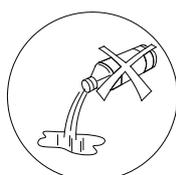
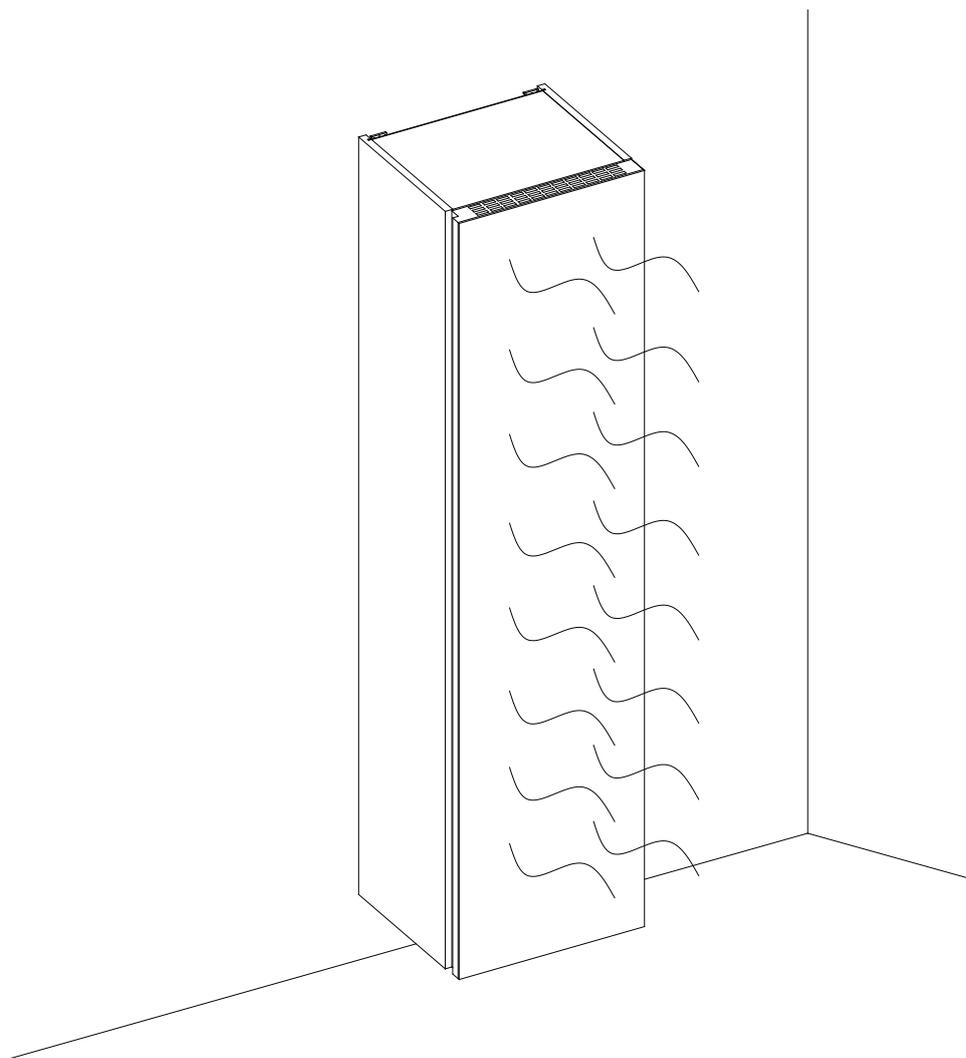
Verdecken Sie den Heizkörper nicht, damit die Strahlung wirksam bleibt, damit es kein Überhitzen gibt.

Schalten Sie den Heizkörper mit dem Schalter aus und warten Sie, bis seine Temperatur fällt, um ihn mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen. Bitte überlassen Sie diese Tätigkeit keinem Kind.

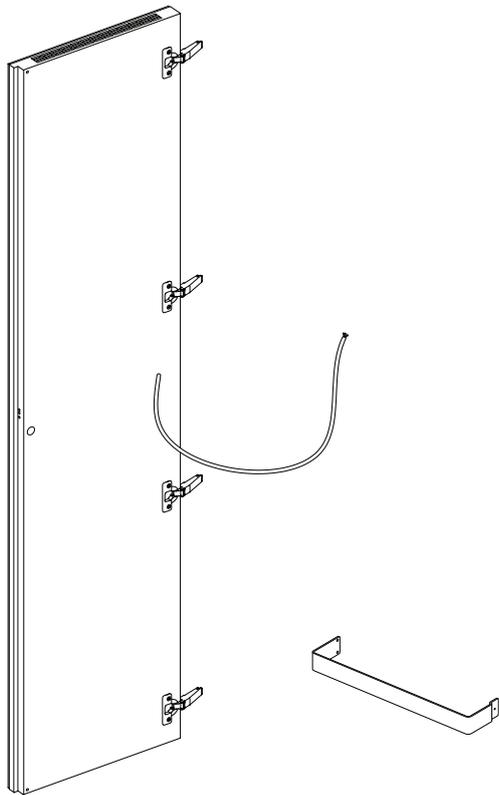
Installation des ZEPHYR-Heizkörpers

ZEPHYR

Diese Hinweise sollen das Zusammensetzen des Heizkörpers erleichtern und haben keine gerichtliche Notwendigkeit. Die Person, die die Heizkörper an die Wand befestigt, soll auf die Natur der Wand achten und geeignete Schrauben und Befestigungsmittel benutzen. Soll der Installateur diese Faktoren nicht beachten, haben wir keine Verantwortung.

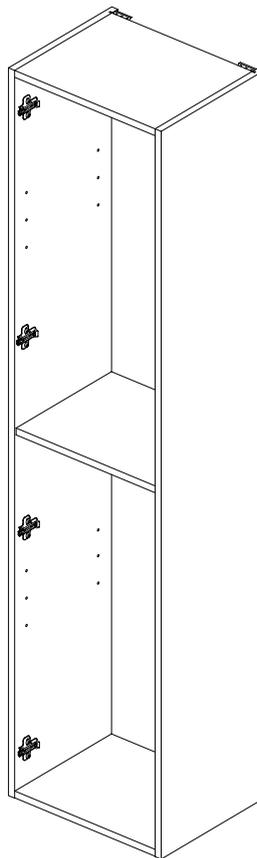


Beschreibung der Teile und Referenzen:

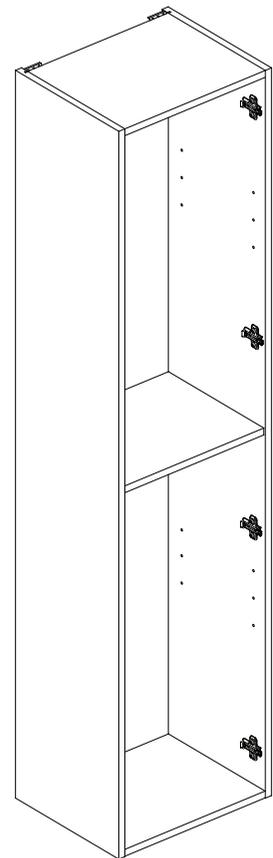


fassade Referenzen:
 102020, 102021, 102022
 102030, 102031, 102032
 102040, 102041, 102042
 102043, 102044, 102045

Handtuchhalten :
 924102

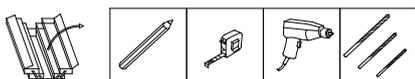
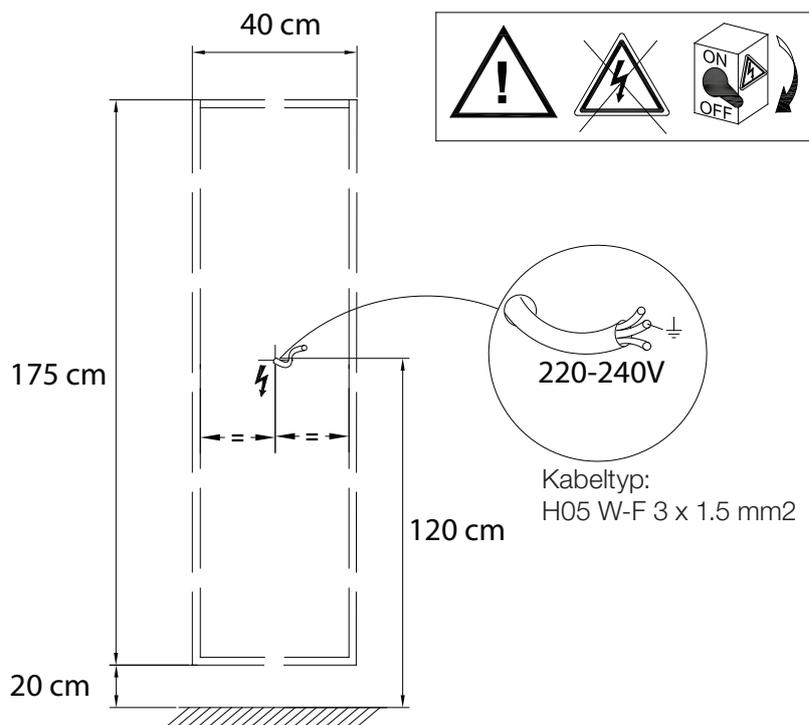
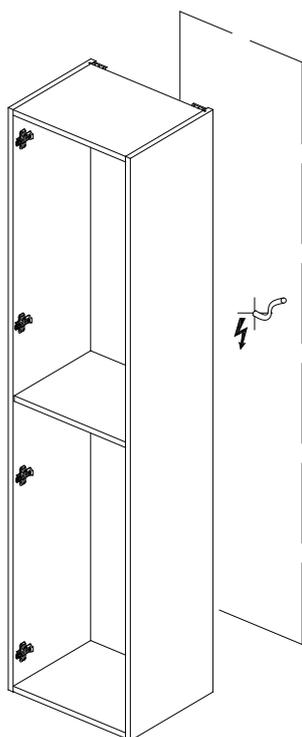


Item der linken
 Kolonne:
 102009, 102011

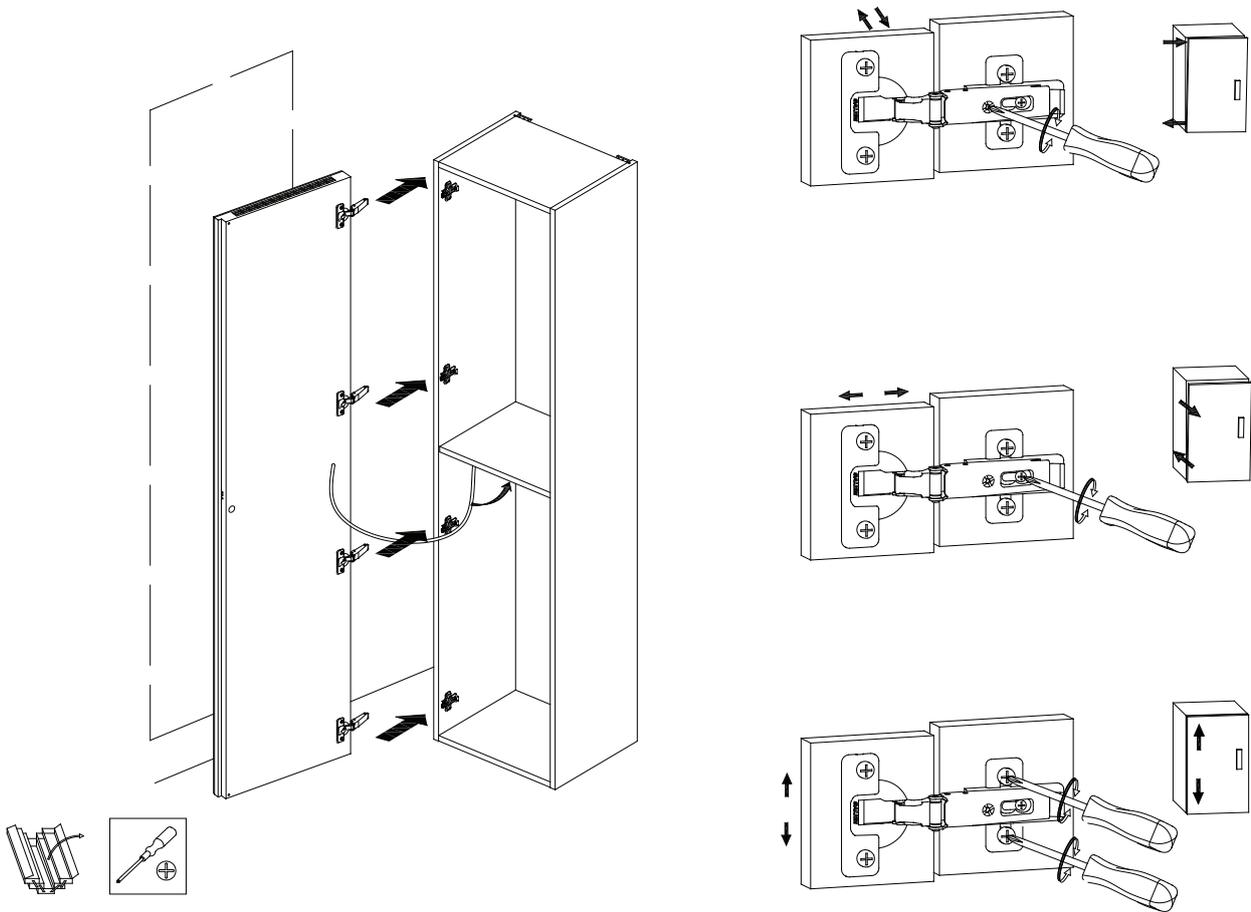


Item der rechten
 Kolonne:
 102010, 102012

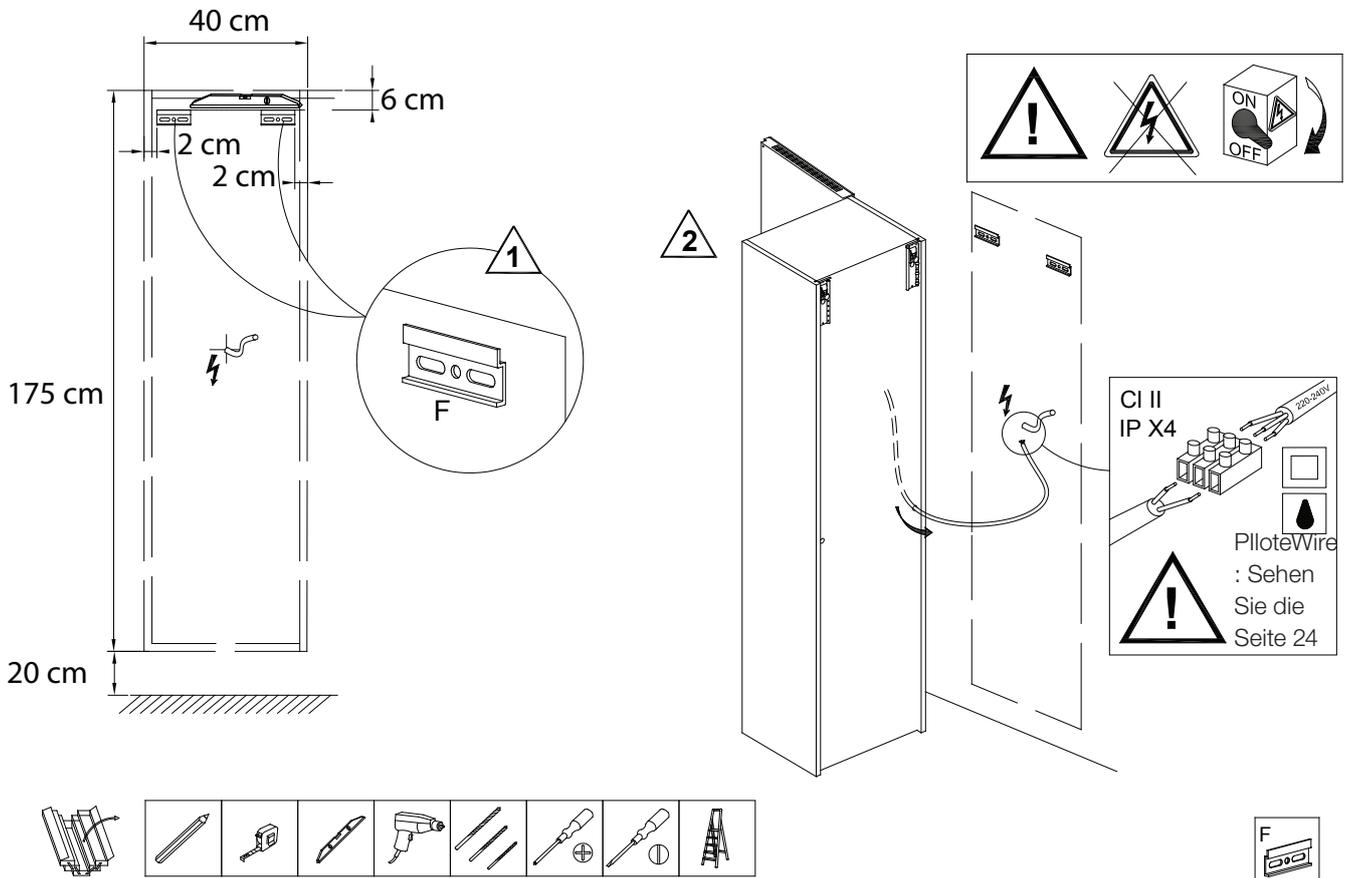
Elektrische Ausgangsposition der Wand:



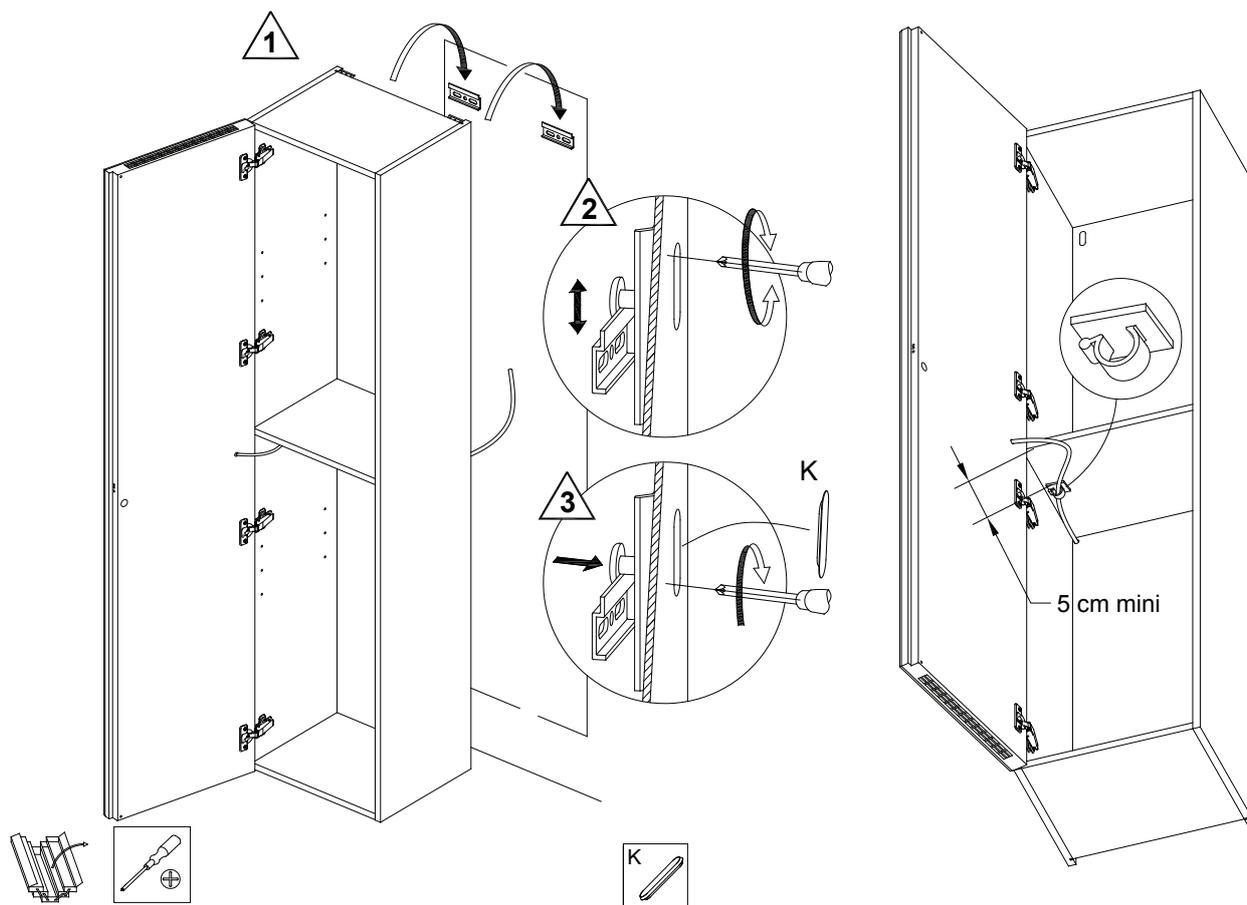
Zusammensetzung der wärmenden Seite :



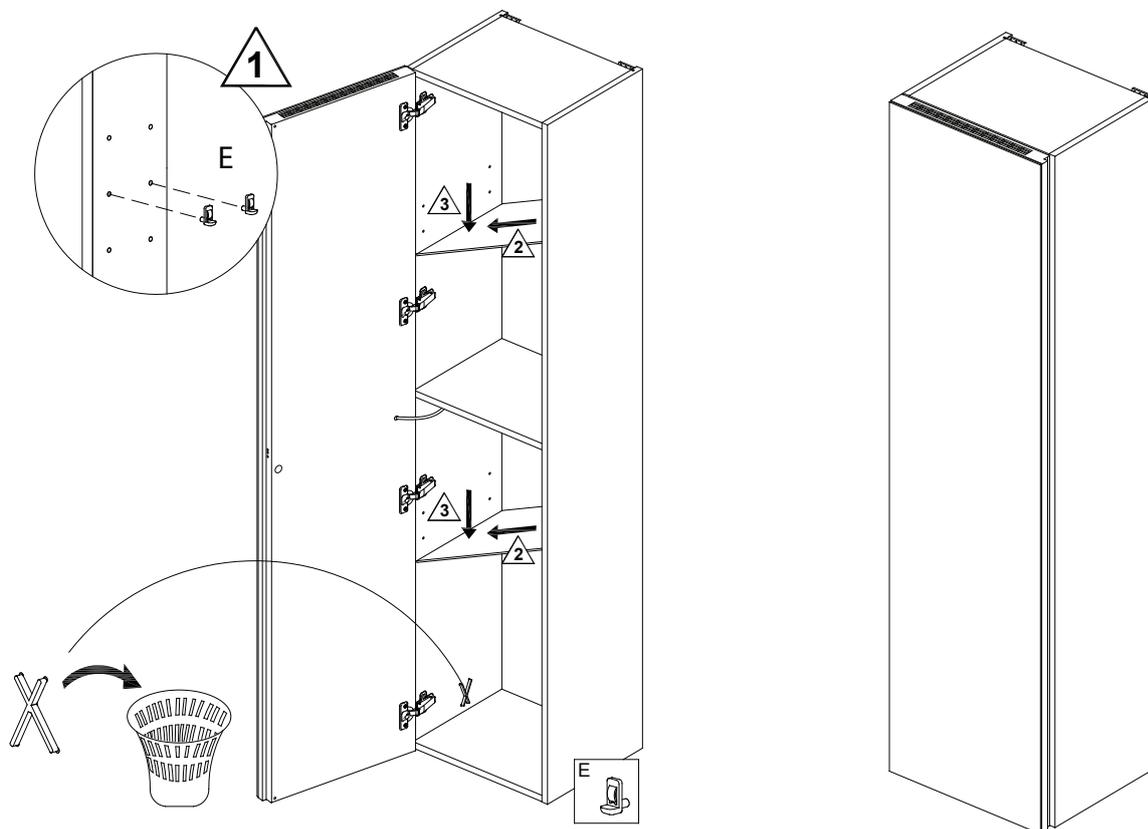
Vorbereitung für die Befestigung an die Wand:



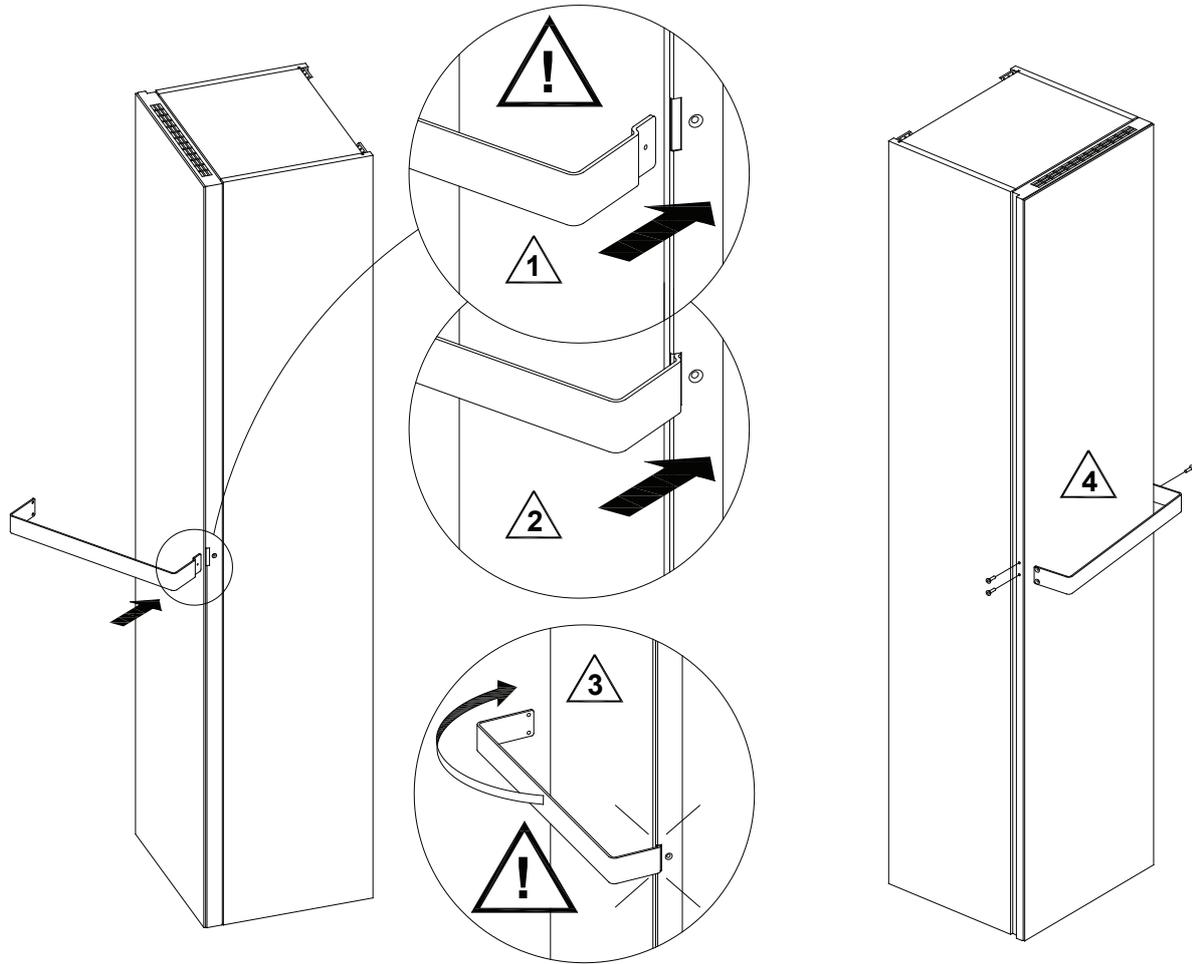
Aufhängen und festschrauben:



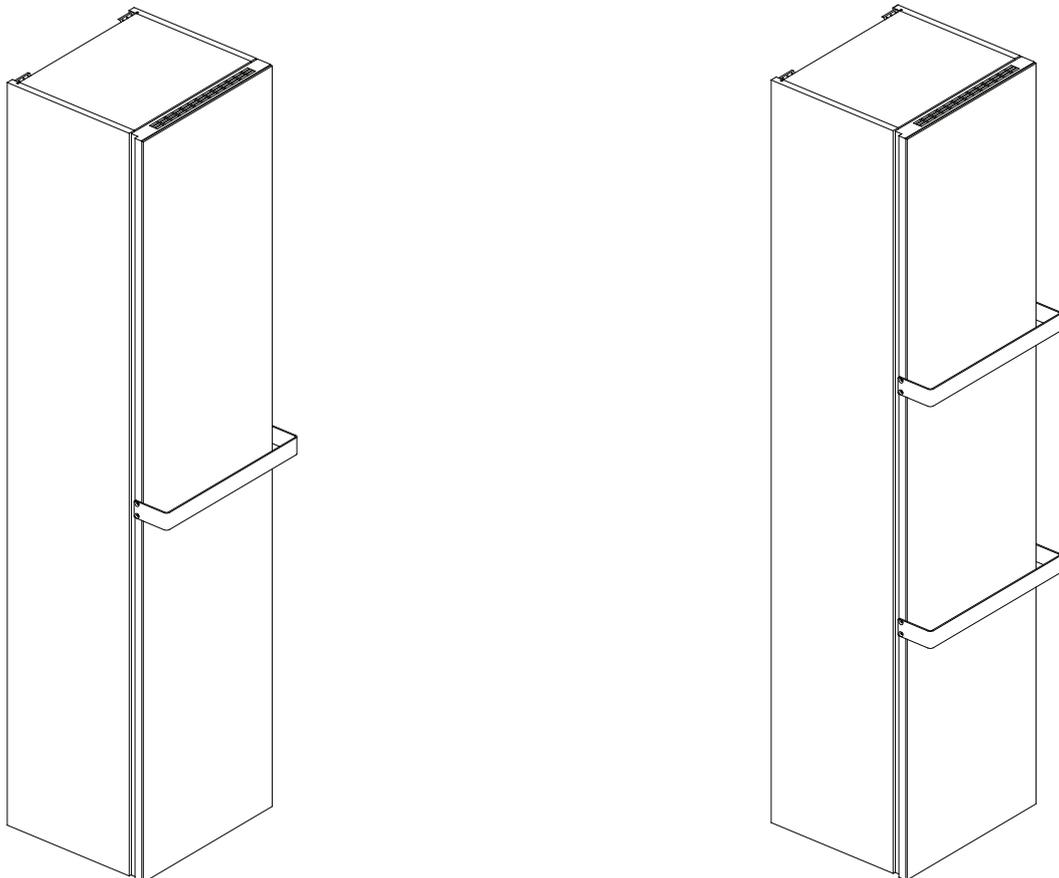
Zusammensetzung der Regale :



Zusammensetzung des Handtuchhalters:



1 oder 2 Handtuchhalter :



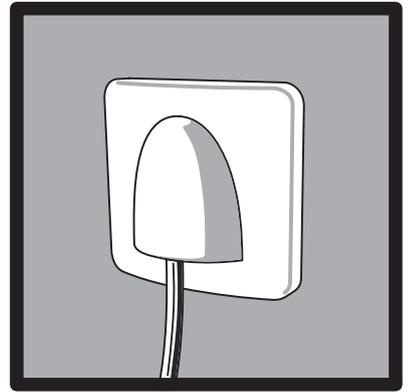
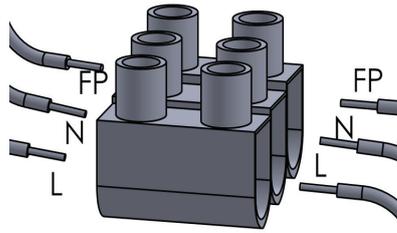
• Elektrisch anschließen.

Elektrisch anschließen.

L = Phase (braun)

N = Neutral (blau)

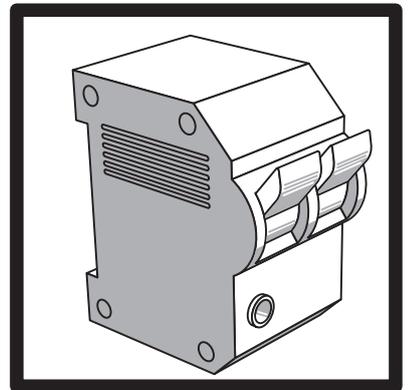
Das elektrische Anschließen muss durch eine IPX4 Box stattfinden, Klasse II, wie die Regelung es vorschreibt.



PILOT WIRE = FP (schwarz)

Nicht einschalten, wenn Sie nicht mit einem automatischen System konnektiert sind, Bitte sehen Sie Seite 24 für mehr Informationen, das mit dem Pilotwire funktioniert.

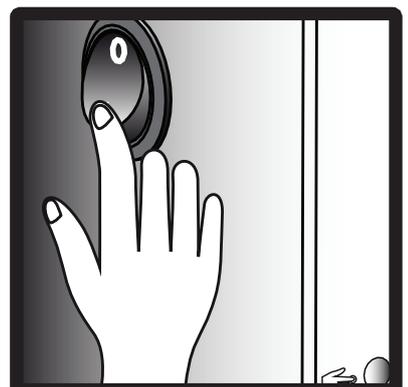
Schützen Sie die Stromversorgungsleitung mit einem Differentialschalter von 25 oder 30 mA.



Der Heizkörper muss mit einem feuchten, weichen Tuch gesäubert werden, bevor er eingeschaltet wird.



Der Heizkörper muss mit Hilfe des Schalters an der Seite des Heizkörpers eingeschaltet werden.



Funktion des Funkreglers programmierbaren

Der Heizkörper funktioniert mit einem autonomen radiofrequenzen Regulationssystem. Es besteht aus zwei Elementen: dem Thermostat und dem Empfänger auf der Fassade.

Der Karton beinhaltet:

- Den Funk-Thermostat
- 2 AAA-Batterien
- 2 Füße für das Freistehen vom Thermostat /
- 4 Schrauben für die Wandmontage
- 1 Platte und 4 Schrauben für die Wandmontage

Das Qualitätszertifikat

Eigenschaften des Thermostats:

Abmessungen (l / L / p in mm): 87,5 / 135 / 23,2

Einstellen der Genauigkeit: $\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{C}$

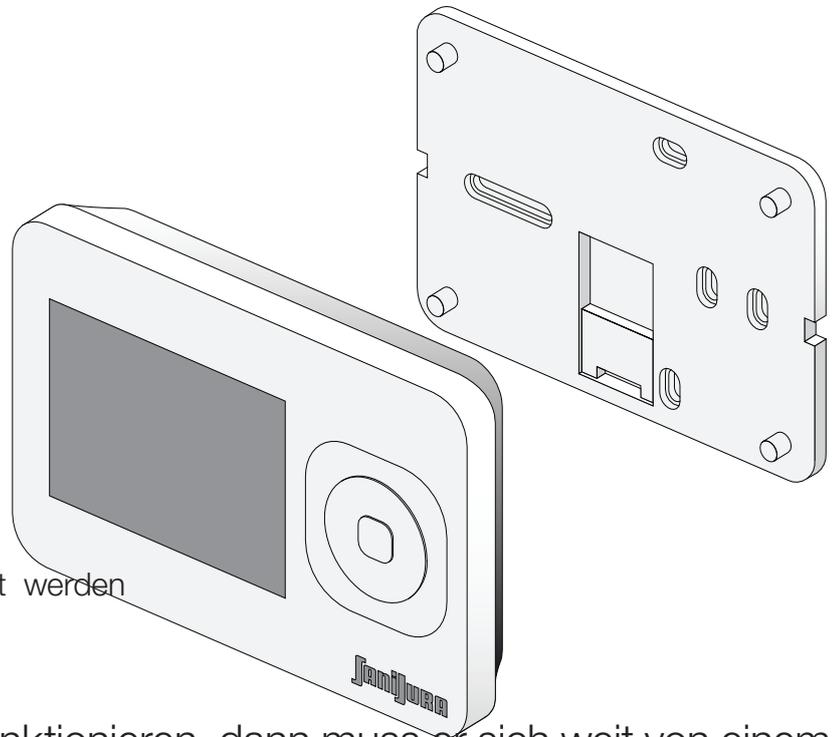
Temperatur min/max : 5~35°C

Programmierung 24/24 - 7/7

Der Heizkörper kann an die Wand festgeschraubt werden

Er kann aber auch freistehen.

Normen: CE, RoHs, R&TTE



Tipp : Soll der Thermostat optimal funktionieren, dann muss er sich weit von einem Wärmepunkt befinden, womöglich nicht an kalte Wände fixiert werden sich nicht direkt in der Sonne befinden oder in der Zugluft. Ideal soll er 1.50 m von Boden entfernt fixiert werden.

WochenTag
Uhr

Raumtemperatur

Zeit modus PRG

Zeuge Heizung

Modusauswahl :
Komfort ☀️
Energiesparen 🌙
Ferien 🏠

SET : Parametrisierung Basic (zeit, Tag der Woche, Sollwert)

Taste
Modus Auswahl komfort, Energiesparen, Ferien oder Programmierende Modus

PRG : zu definieren die Programme Benutzer (Strände Heizzeiten)

Legen Sie die Batterien ein das Fach rückseite des Thermosta

+ und - um das einzustellen ausgewählte Werte

ECKWERTE

Zeit bestimmen

Drücken Sie auf «SET», bis dass die Minuten blinken. Modulieren Sie mit der '+' und '-' Taste. Drücken Sie ein zweites Mal auf die Taste «SET» um die Zeit zu ändern, die auf den Tasten '+' und '-' blinken.

Haben Sie das gemacht, so kommen Sie automatisch zum ersten Bildschirm zurück.

Den Wochentag bestimmen

Drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste «SET» um den Wochentag zu bestimmen mit Hilfe der Tasten '+' und '-': 1 für Montag / 2 für Dienstag / 3 für Mittwoch / 4 für Donnerstag / 5 für Freitag / 6 für Samstag / 7 für Sonntag.

Die Referenztemperatur

Sie ist die Referenz, die die Fabrik für jeden Modus definiert hat.

Drücken Sie weiterhin auf die Taste «SET» wenn Sie die Referenztemperatur ändern wollen dank der Tasten «+» und «-» und dies für jeden Modus: :

	KOMFORT	(Standardeinstellung: 21°C)
	ENERGIESPAREN	(Standardeinstellung: 17°C)
	FERIEN (Holidays)	(Standardeinstellung: 5°C)
		

Tipp: Auf die Taste  wenn Sie das Programm «SET» verlassen wollen.

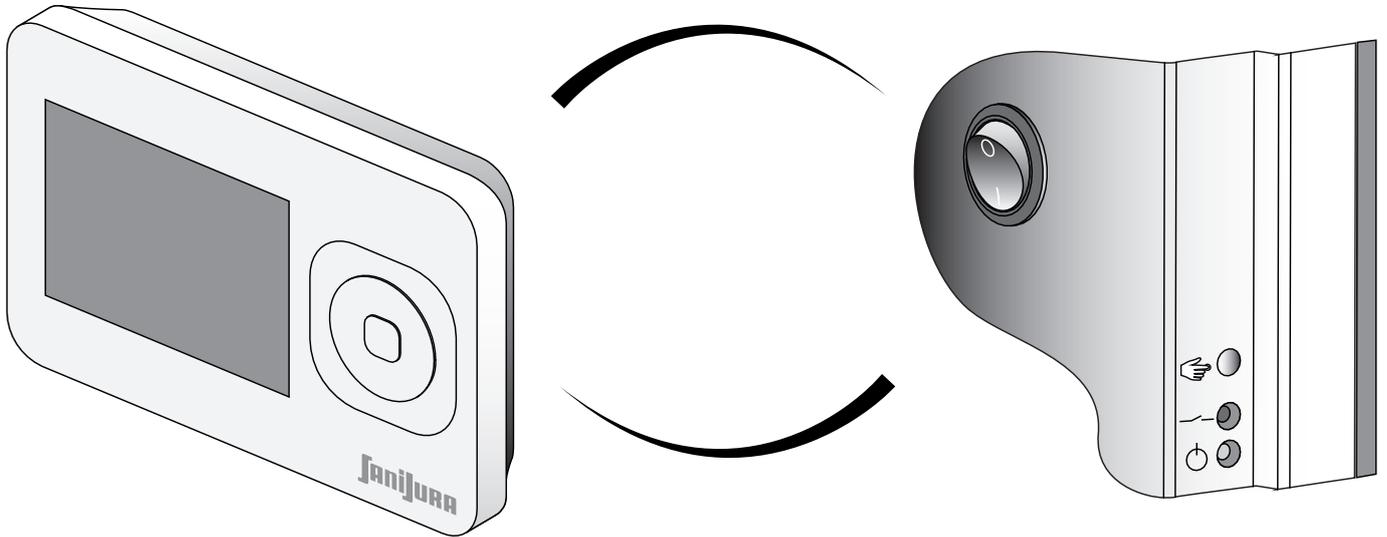
Wichtig : Ihr Thermostat funktioniert nur wenn Menu 8 in APP Mode auf dem Bildschirm erscheint und nicht wenn FP Mode erscheint. (Bitte sehen Sie die Seite 24).

Die eingegebenen Daten bleiben eine Minute lang in Erinnerung falls eine Batterie gewechselt werden muss. Der Tag und die Uhrzeit bleiben nicht in Erinnerung und müssen nach dem Batterienwechsel wieder eingegeben werden.

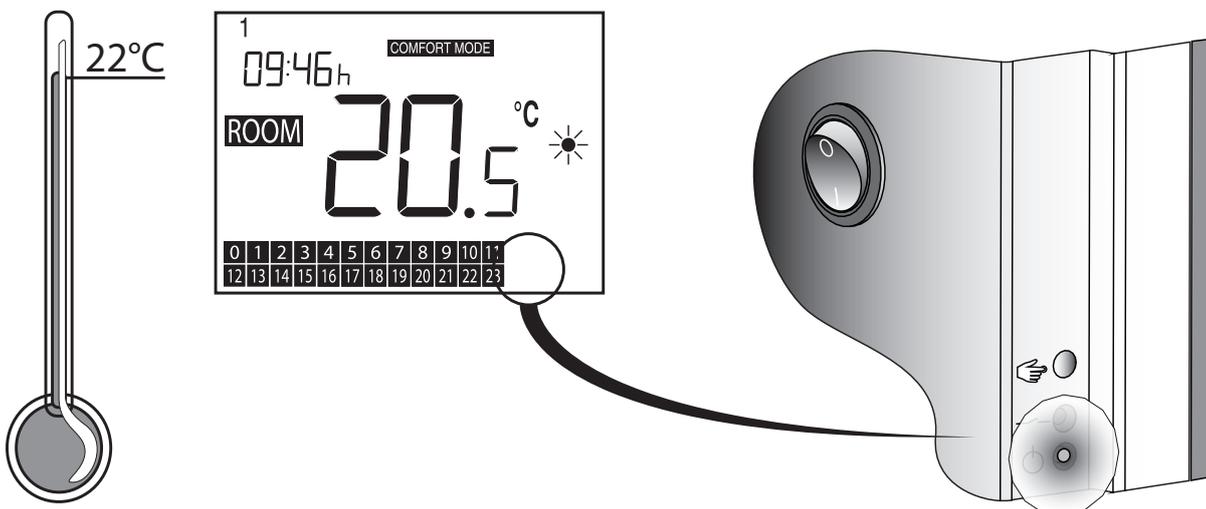
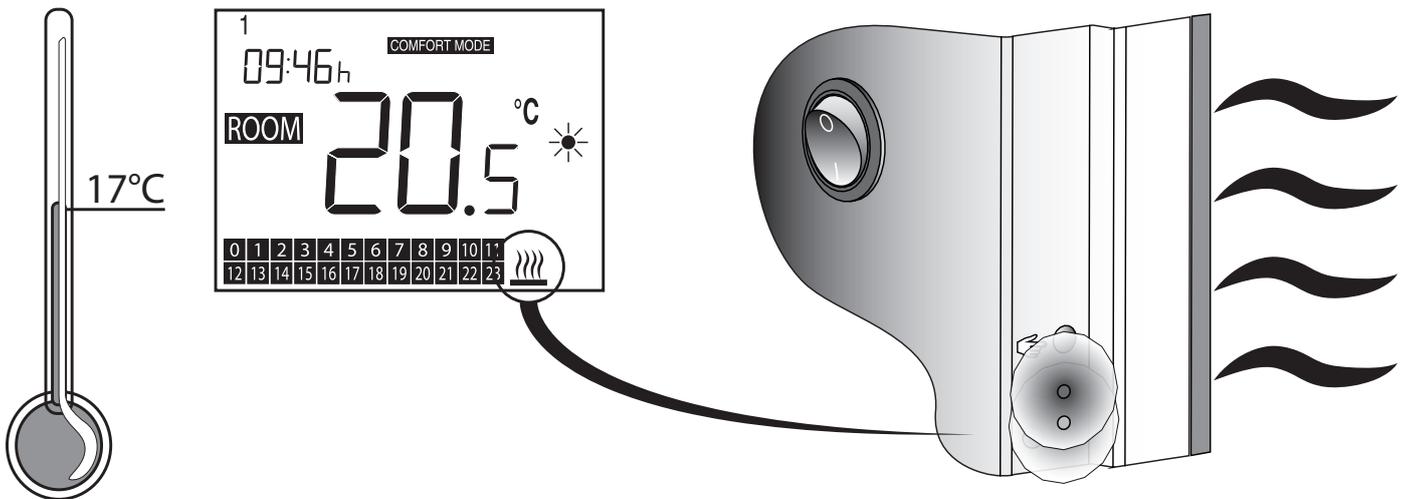
Thermostat Paarung

Es besteht darin, die Funkverbindung zwischen einem Thermostat und dem Kühlerempfänger herzustellen.

Tip : Mit einem Thermostat kann man bis zu 5 Heizkörper kontrollieren. Die angeschriebene Temperatur gilt für die fünf Heizkörper.

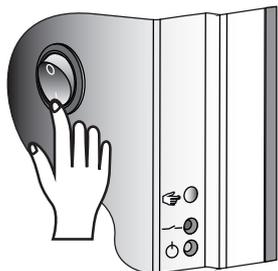


Die Funktionsweise

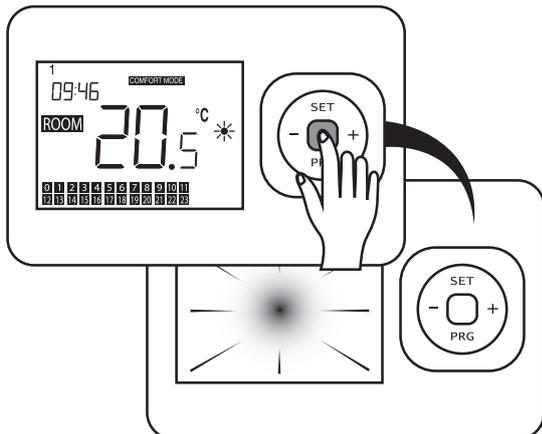


Thermostat-Paarungsschritte

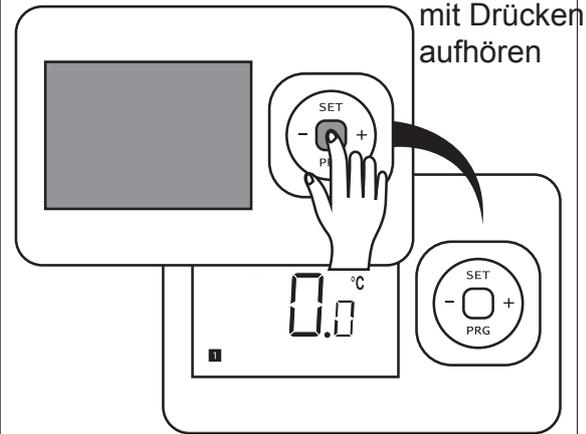
Position 1 einschalten



Drücken Sie auf **3**, 4, 5 bis der Bildschirm ausgeht

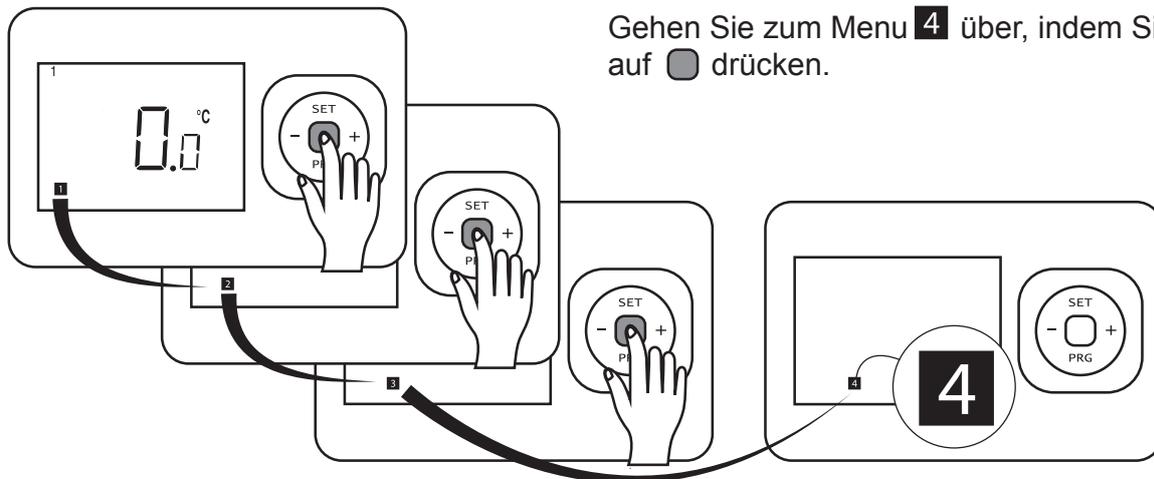


Drücken Sie **3** wieder bis die Lichter des Bildschirms angehen, dann sofort mit Drücken aufhören

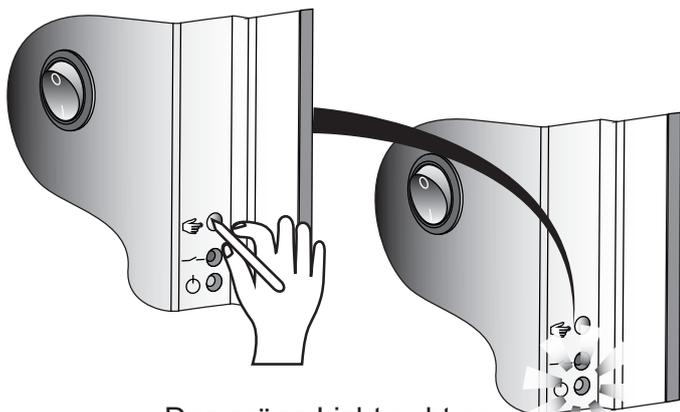


12

Gehen Sie zum Menu **4** über, indem Sie 3 mal auf **3** drücken.

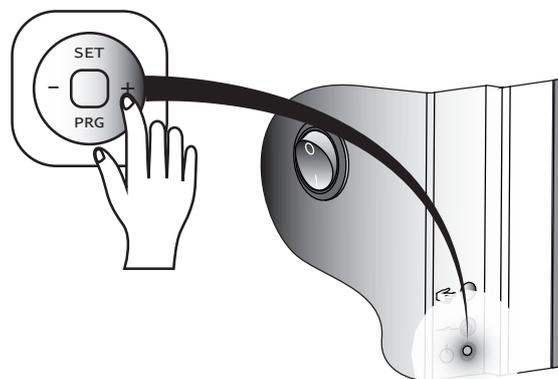


Drücken Sie auf die Paarungslaste des Heizkörpers mit dem Kopf eines Kugelschreibers...



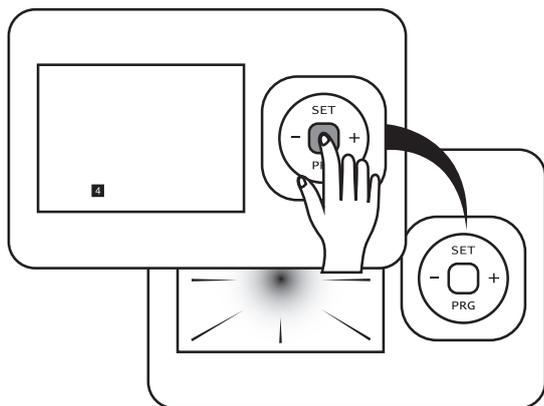
...Das grüne Licht geht an.

Auf + auf dem Thermostat drücken...

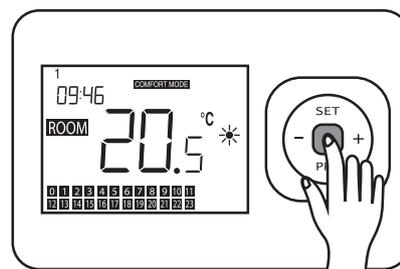


...Das grüne Licht schaltet sich ein.

Drücken Sie auf **3** bis der Bildschirm ausgeht.



Drücken Sie noch einmal auf **3** zum ersten Bildschirm zurück zu kommen



Der Thermostat und der Empfänger sind nun gepaart und stimmen überein.

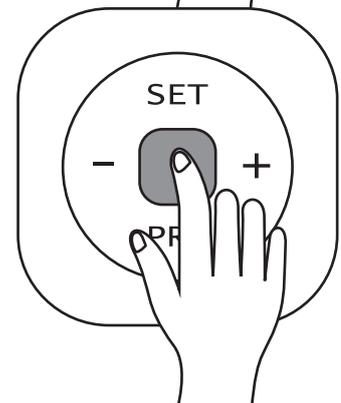
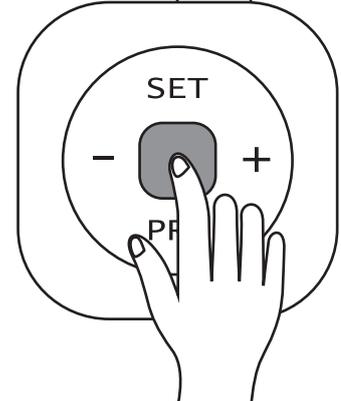
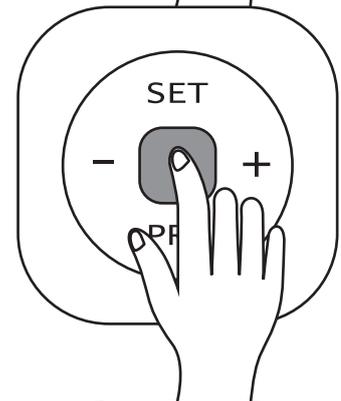
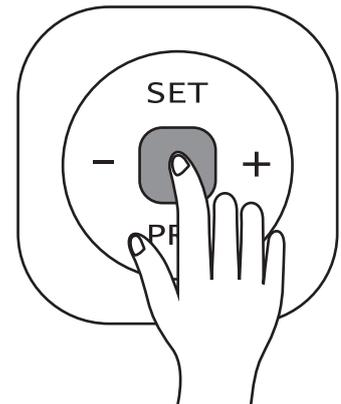
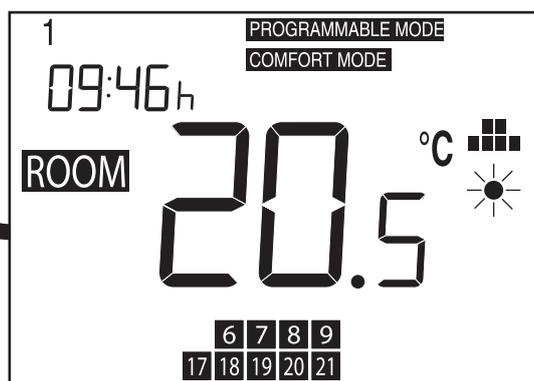
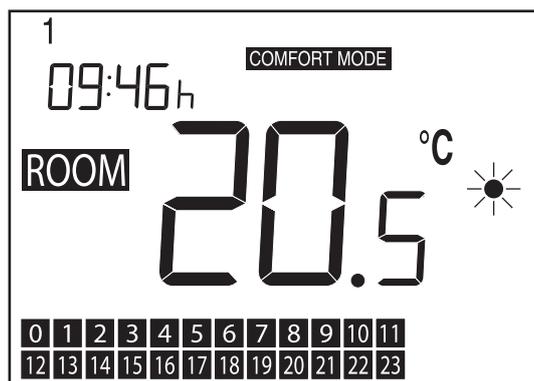
Pilotmodi verfügbar

Komfort Modus ☀ Einhaltung einer Komfort Wärme 24/24 - 7/7.

Sparmodus 🌙 Aufrechterhaltung einer Sparmodus Temperatur 24/24 - 7/7.

Ferien Modus (Holiday) 🏠 Aufrechterhaltung einer Temperatur, die niedriger ist, wenn Sie eine längere Zeit von Ihrer Wohnung abwesend sind.

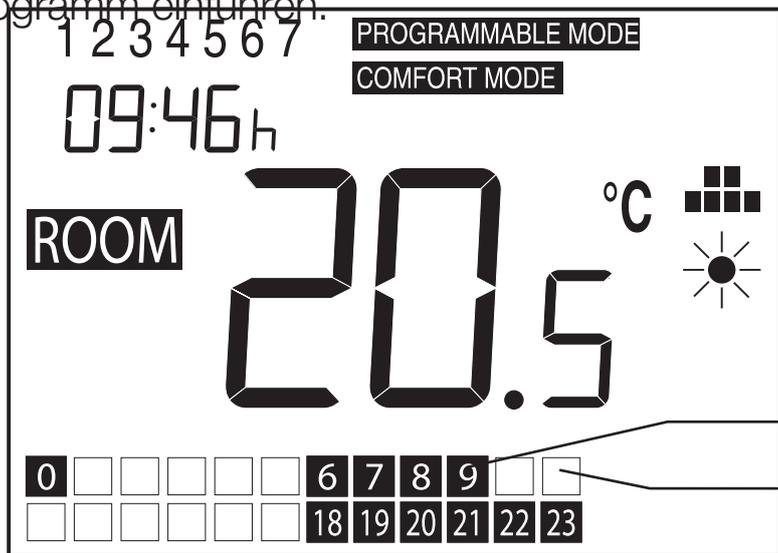
Der zum programmierende Modus 📊 ermöglicht es je nach Bedürfnis zu heizen und ermöglicht auf diese Weise das Energiesparen.



Im Programmierbaren Modus

Voraussetzungen: Die Grundeinstellungen müssen vorgenommen werden (Datum, Uhrzeit ...).

Das Benutzerprogramm ermöglicht das Alternieren des Erwärmungsphasen im KOMFORT ☀️ modus mit den Erwärmungsphasen im ENERGIESPAREN 🌙 Modus; um sich am besten an die Anwesenheitsmomente in Ihrer Wohnung anzupassen. Für jeden der 7 Wochentage kann man ein unterschiedliches Programm einführen.

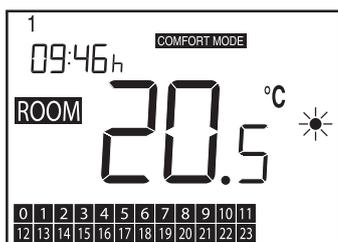


Strände Zeitpläne :

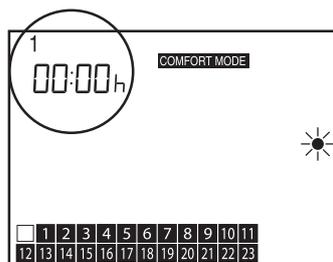
Icone Noir = KOMFORT MODUS

Icone vide = ENERGIESPAREN MODUS

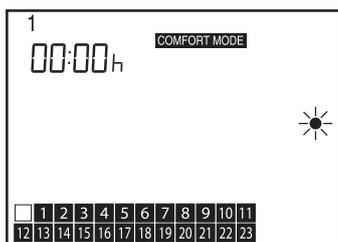
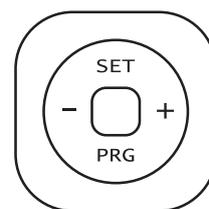
Schritte zum Einstellen des programmierbaren Modus:



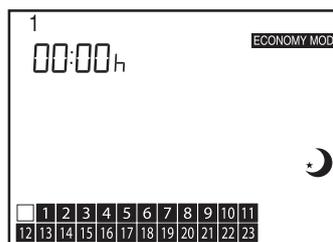
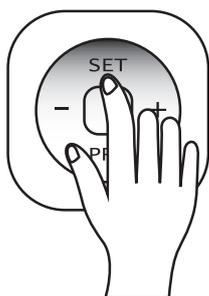
Drücken Sie während 2-3 Sekunden auf die Taste PRG ...



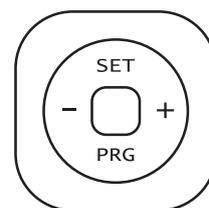
... dann gelangen Sie zum Programmationsmodus.

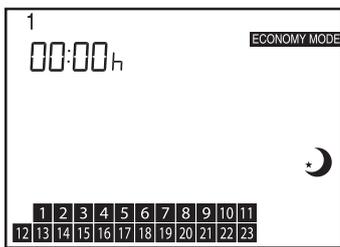


Drücken Sie auf die Taste SET ...

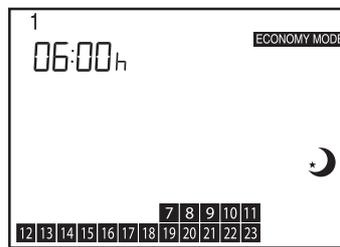
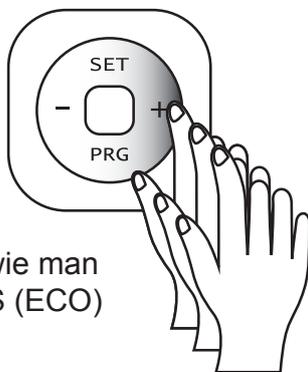


... um von Komfortmodus zum Energiesparmodus überzugehen.

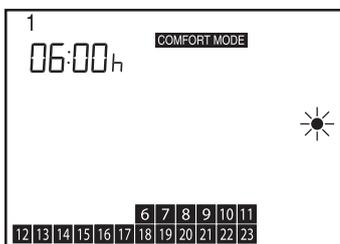
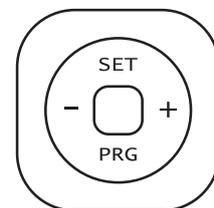




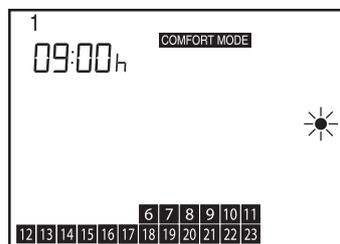
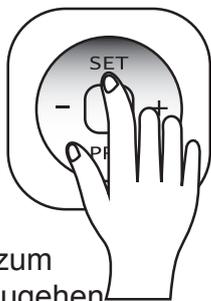
Drücken Sie auf + so oft wie man Stunden im SPARMODUS (ECO) braucht ...



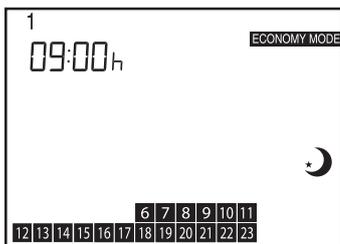
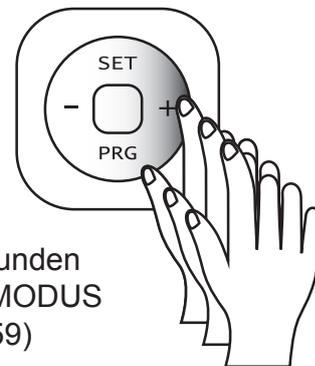
... In diesem Beispiel haben Sie 0:00 gegenüber 5:59 eingegeben im Energie SPARMODUS (ECO).



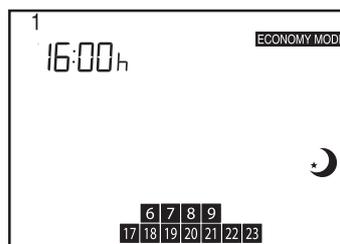
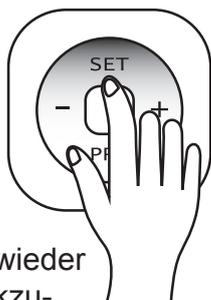
Drücken Sie auf SET um zum KOMFORTMODUS überzugehen.



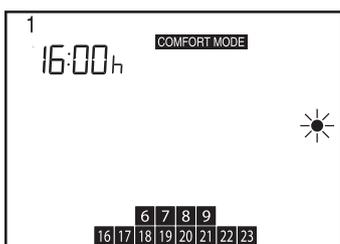
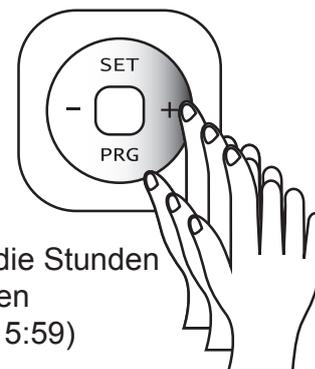
Drücken Sie so oft die Stunden brauchen im KOMFORTMODUS (Zum Beispiel 6:00 zu 8:59)



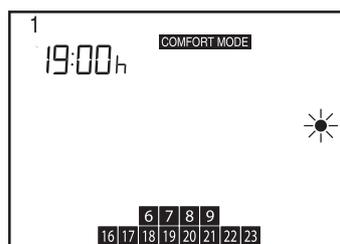
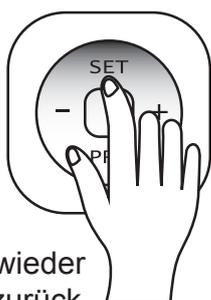
Drücken Sie auf SET um wieder zum SPARMODUS zurückzukommen.



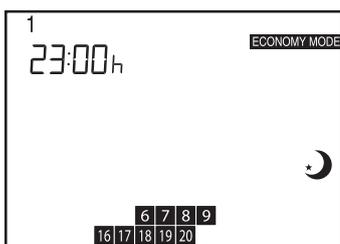
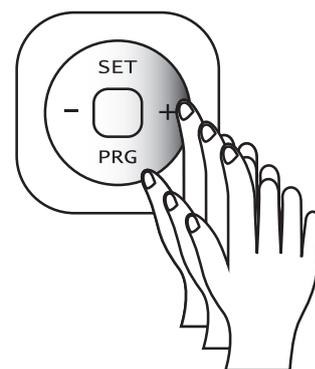
Drücken Sie auf + so oft die Stunden im SPARMODUS brauchen (Zum Beispiel: 10:00 zu 15:59)



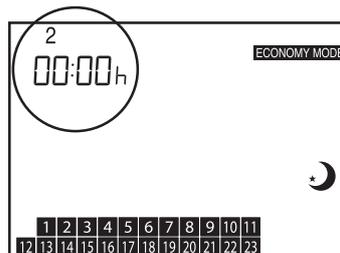
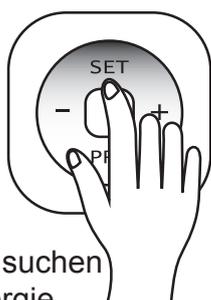
Drücken Sie auf SET um wieder zum KOMFORTMODUS zurückzukommen.



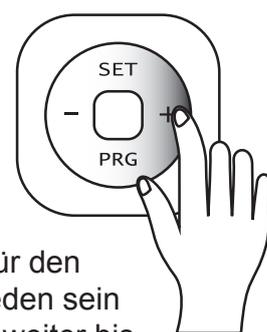
Zum Beispiel von 16:00 zu 18:59



Drücken Sie auf SET und suchen Sie den letzten Tag im Energie SPARMODUS aus, indem Sie auf + drücken ...



...Machen Sie so weiter für den zweiten Tag, der verschieden sein kann und machen Sie so weiter bis zum siebten Tag (Sonntag).



Sekundarfunktionen

Menu N°	BESCREIBUNG		TEMPE- RATUR	VALUE
1	Kalibrieren des Thermostattemperatursensors	Wenn man es braucht	-8/+8°C	0°C
2	Maximal mögliche Temperatur zur Einstellung der Referenztemperatur	Wenn man es braucht	<35°C	35°C
3	Minimal mögliche Temperatur zur Einstellung der Referenztemperatur	Wenn man es braucht	>5°C	5°C
4	Thermostat Paarung / Sehen Sie die dafür vorgesehenen Seiten	Obligatorisch	-	-
5	Empfindlichkeitseinstellung bei Temperatur senkung für Öffnungseerkennungsfunktion	Wenn man es braucht		
6	Empfindlichkeitseinstellung bei Temperatur steigerung für Öffnungseerkennungsfunktion	Wenn man es braucht		
7	Unbenutzt			
8	Zum Modus FP übergehen (pilot wire)	Wenn man es braucht	APP/FP	APP
9	Zeit vorhersehen 0=OFF – 1=ON	Wenn man es braucht	0/1	0
10	Unbenutzt			
11	Unbenutzt			

MENU 1 : Temperatursensorkalibrierung

Wenn die auf dem Thermostat angegebene Temperatur nicht mit der realen Temperatur übereinstimmt, dann ist es möglich :

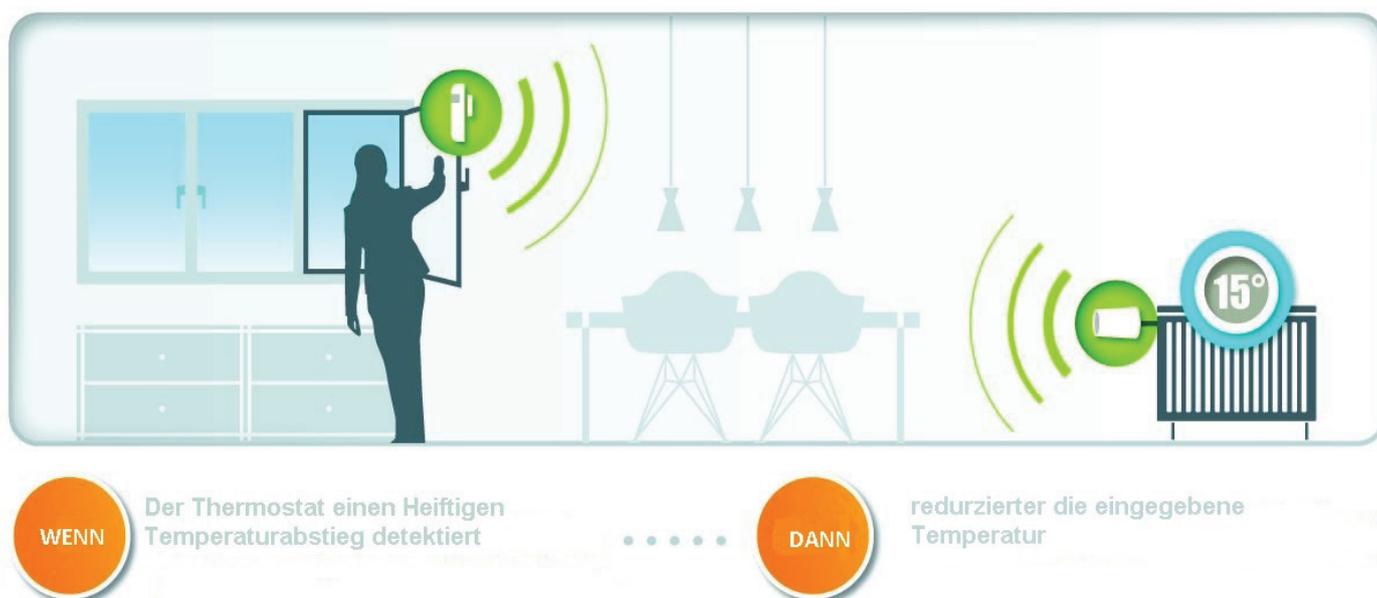
Sie übereinstimmen zu lassen genau wie bei der Paarung. Drücken Sie auf  bis der Bildschirm ausgeht, lassen Sie los und drücken Sie noch einmal auf die Taste bis der Bildschirm angeht. Sie sind im Menu 1.

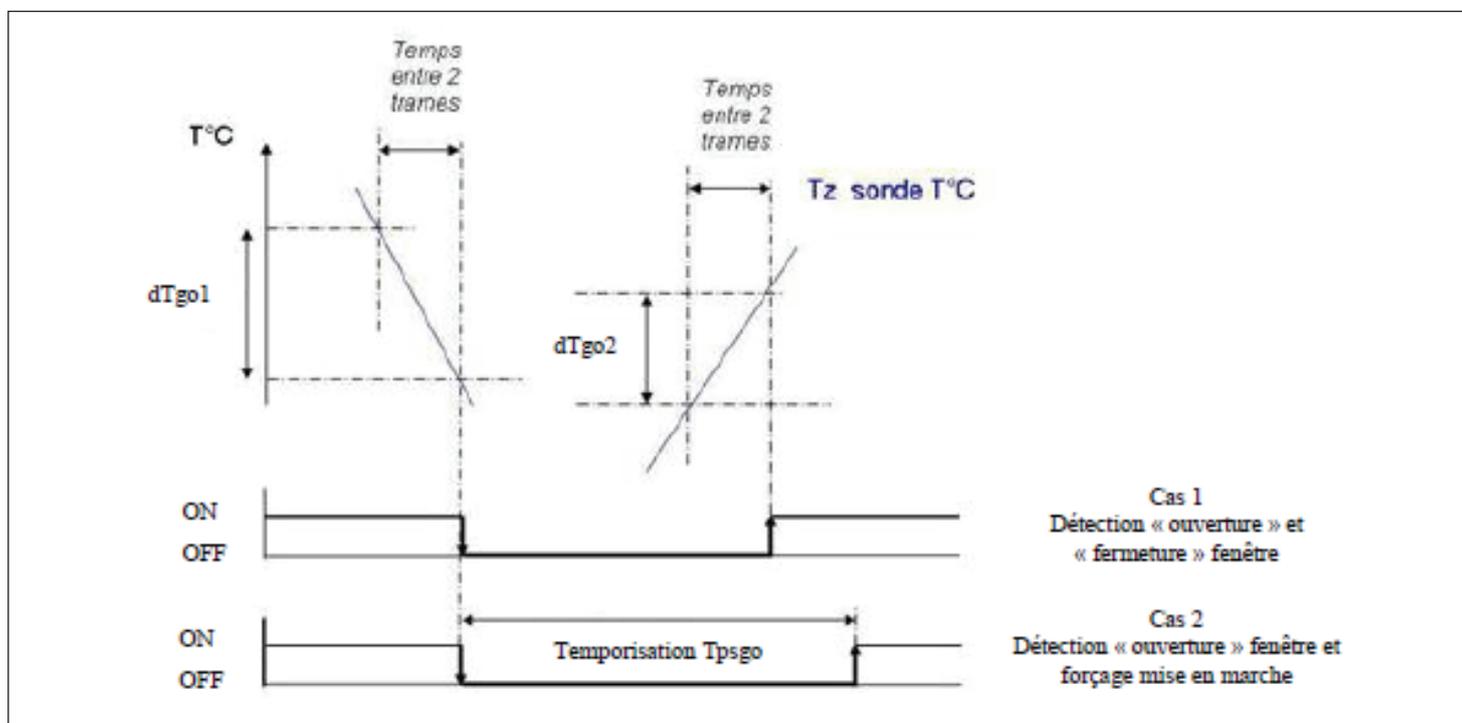
Korrigieren Sie die Temperatur indem Sie + und - benutzen. Dann drücken Sie auf  3 Sekunden bis der Bildschirm ausgeht.

Drücken Sie auf  um zum ersten Bildschirm zurückzukommen.

MENU 5 und 6 : Das Detektieren einer offenen Tür oder eines offenen Fensters

Um Energie zu sparen ist es wichtig den Energieverbrauch zu vermeiden. Im Thermostat gibt es eine Funktion, die ein offenes Fenster oder eine offene Tür detektiert. Anstatt das Zimmer zu lüften, befiehlt diese Funktion dem Heizkörper nicht mehr zu heizen. Wenn das Fenster oder die Tür wieder geschlossen ist, befiehlt der Thermostat nach 15 Minuten zur Programmation zurückzukommen.





Den Modus «ein offenes Fenster, eine offene Tür» einschalten:

Drücken Sie auf bis der Bildschirm ausgeht, los lassen und wieder darauf drücken, bis der Bildschirm wieder angeht.

Erreichen Sie das Menu 5, indem Sie 4 Mal draufdrücken.

Geben Sie die Temperaturdifferenz ein (wenn ein Fenster auf ist).

Drücken Sie auf tet , um das Menu 6 zu erreichen.

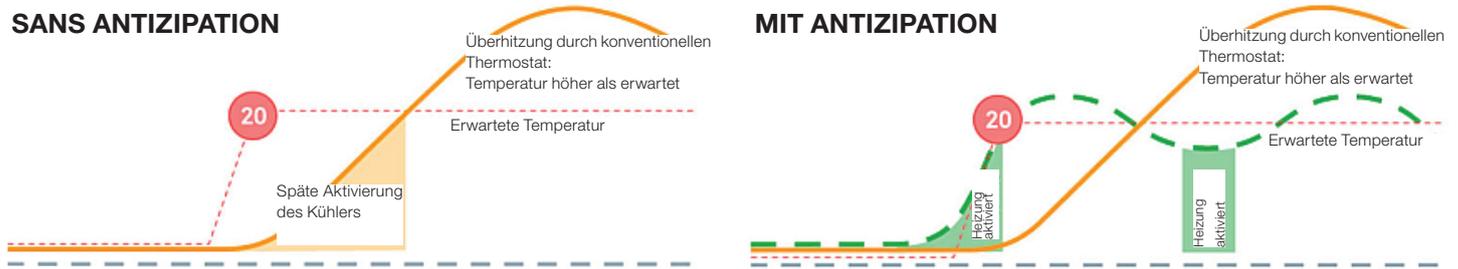
Geben Sie die Erhitzungsdifferenz ein, um die Funktion zu beenden.

Drücken Sie auf , um aus der Funktion rauszugehen.

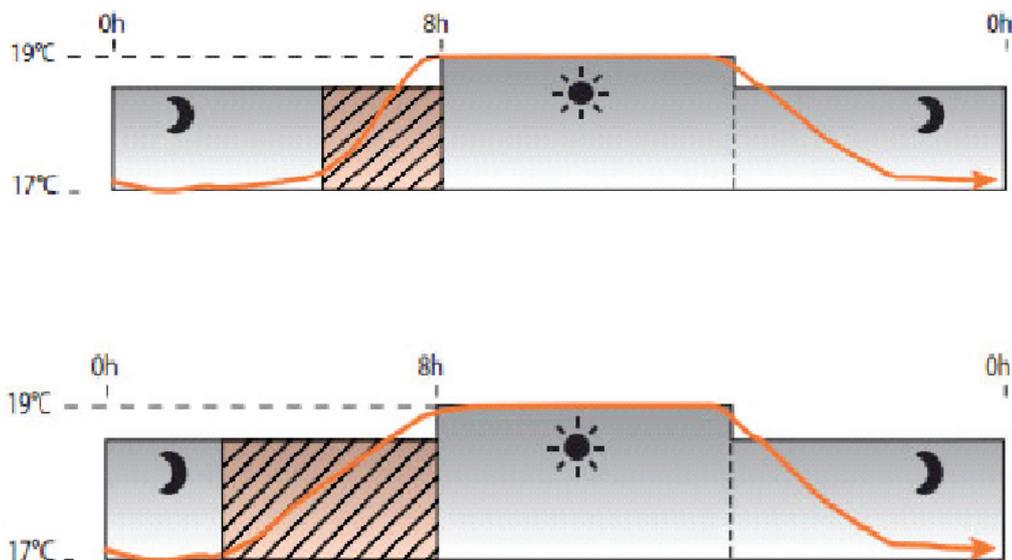
Note : Wenn der Thermostat ein offenes Fenster oder eine offene Tür detektiert, dann schlägt er in den Modus Holiday um, bis er wieder zum normalen Modus zurückkommt.

MENU 9 : Zeit vorhersehen

Da das Vorhersehen der Schlüssel zum Komfort ist, sucht der Thermostat für Sie die optimale Anfangszeit des Heizens für einen sofortigen Komfort, wo Sie es wünschen.



Sie setzen Ihre Aufstehzeit ein sowie die Zeit, an der Sie ihr Kaus verlassen, ohne daran denken zu müssen, wie lange Sie brauchen, damit es angenehm in Ihrem Haus ist.



Wenn der Thermostat ein Bedürfnis an vorhersehen von 30 Minuten auskalkuliert hat in einer Periode von 7 Tagen «P1» dann wird er den Befehl zum heizen 30 Minuten vor dem vorprogrammierten Beginnen des Heizens in dem Modus in Period «P2» für die 7 folgenden Tage auslösen.

Wenn die Raumtemperatur die Sollwert temperatur nicht erreichen kann, dann wird der Thermostat das Heizen automatisch auslösen. Das Heizicon wird dann blinken. Wenn Sie auf + drücken auf dem Bildschirm, wo man die ideale Temperatur eingibt, wird SET blinken und die Sollwert temperatur wird automatisch auf 35°C erhöht um der Heizphase voranzugehen.

Funktionsprinzip

Der Thermostat wird die ambiente Zimmertemperatur während der Heiz perioden (die Phasen, wo die Temperatur steigt) bis zu 7 Tagen bewahren. Er wird auch die Zeit auskalkulieren, die gebraucht wird, um die Komforttemperatur zu erreichen und wird das Heizen auslösen. Wenn der Thermostat in einer Phase des Vohersehens ist dann zeigt der Bildschirm ein funkelndes Set vor, die Sollwert Temperatur wird automatisch zu 35°C erhoben und fällt dann später wieder automatisch auf die Temperatur, die am Anfang der Programmierung eingegeben wurde.

Das maximale Vohersehen beschränkt sich auf 60 Minuten.

Funktion Aktivieren und Desaktivieren

Drücken Sie auf die Taste  bis der Bildschirm ausgeht, los lassen und dann drücken Sie wieder bis die Beleuchtung des Bildschirms wieder ausgeht.

Erreichen Sie das Menu 9, indem Sie 8 Mal auf die Taste  drücken.

Drücken Sie auf + oder - select 0 = OFF oder 1 = ON.

Drücken Sie auf , um die Funktion zu verlassen.

MENU 8 : Betätigung durch ein GTB mit Hilfe einer Pilotwire Funktion

Die Funktion Pilotwire ermöglicht es alle Heizkörper durch eine zentrale Bedienung zu betätigen.

KOMFORT	KEIN SIGNAL	
SPAREN ODER FERIEN	230V Normal signal	
KEIN FRIEREN	HALBNEGATIVES SIGNAL	
STOP	HALB POSITIVES SIGNAL	

Tip : Die Aktivierung der Pilotwire Funktion macht das Programmieren des Thermostats uneffektiv. Damit der Thermostat wieder funktioniert, bitte die Funktion Pilotwire deaktivieren.

Die Funktion aktivieren oder ausschalten

Drücken Sie auf  bis der Bildschirm ausgeht, loslassen und wieder draufdrücken bis die Beleuchtung wieder angeht.

Ereichen Sie Menu 8, indem sie 7 Mal auf  drücken.

Drücken Sie + order - um APP zu finden (Programmierbar oder FP = Pilot Wire).

Drücken Sie auf  , um die Funktion zu verlassen.

Technische Eigenschaften der Heizkörper ZEPHYR

Stromversorgung: ~230V/AC (50/60Hz)

Maximaler Strom pro Heizung : 5A

Schutzklasse: II

Index Schutzart : IP44

Richtwert pro Zimmer: 54W/m²

Komfort nach : CEI60335-1, CEI60335-2-30,
CEI60335-2-43 et EN50014-1,
EN50014-2, EN61000-3-2,
EN61000-3-3

DAS ZEPHYR PROGRAMM ENTDECKEN SIE AUF

www.sanijura.fr

Elektrische Leistung- Heizoberfläche	BREITE	LÄNGE	GEWICHT
500W - 10M ²	400mm	1750mm	11 Kg (nur fassade)

Diagnoseunterstützung für den

ART DES GEFUNDENEN PROBLEM	KONTROLLE	AKTION
DER APPARAT HEIZT NICHT	1. Stellen Sie sicher dass die Kontrolllampe der Funktion an ist.	Drehen Sie den Funktionsknopf auf die Position I oder II (Schalter auf der Seite des Apparates)
	2. Die Kontrolllampe der Funktion ist an und die Kontrolllampe der Heizung ist aus, die rote Lampe an der Seite Ihres Heizers ist nicht an	Prüfen Sie den Sollwert Die Umgebungstemperatur genügt nicht um Ihren Raum aufzuheizen
	3. Die Kontrolllampe der Funktion geht immer noch nicht an	Stellen Sie sicher, dass die Installations-Schutzschalter an sind
DER APPARAT HEIZT STÄNDIG	Kontrollieren Sie dass die Temperatur Ihres Thermostats nicht geändert wurde	Regeln Sie erneut die Temperatur
	Kontrollieren Sie Lokals dass ihr Apparat sich nicht in der Nahe eines nicht erwärmten Lokal befindet	Schließen Sie die Tür, machen Sie die Heizung erneut an
DER APPARAT REAGIERT NICHT AUF DIE PROGRAMMBEFEHLE	Kontrollieren Sie ob, ihr Programmierer und Empfänger in Funktion sind. Überzeugen Sie sich der guten Funktion der Programmierung	Stellen Sie die Funktions-Taste auf Pos. I oder II Kontrollieren Sie die Batterien Kontrollieren Sie die Funktion der Programmierung
IN ALLEN ANDEREN FÄLLEN, KONTAKTIEREN SIE EINEN FACHMANN ODER UNSEREN KUNDENSERVICE (+ 33 .3.84.52.71.11)		

GARANTIE

- 5 Jahre für den Heizkörper der ZEPHYR-Heizung und 2 Jahre für den programmierbaren, elektronischen Thermostat.
- Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum des Kaufs, dieses steht auf der Rechnung oder Quittung.
- Diese Garantie garantiert Ihnen alle Rechte in dem Bereich.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Jede Garantieforderung unterliegt den Bestimmungen und Bedingungen, wie unten definiert:

- Diese Garantie gilt nur in Verbindung mit dem Inneneinsatz für Trockenraum.
- The warranty covers defects arising during the manufacture of the equipment. It does not extend to damage caused by third parties (eg transport or assembly).
- Die Garantie deckt Mängel, die bei der Herstellung der Geräte entstehen. Sie ist keineswegs gültig für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden. (z. B. Schäden während des Transports oder der Installation).
- Es werden keine Garantien für Schäden gegeben, die aus Missbrauch, Unfällen oder Naturkatastrophen entstehen oder für Schäden, die aus anderen Umständen unter Anwendungen im Wohnbereich zu Stande gekommen sind.
- Die Schäden, die zur Folge eines unangebrachten Unterhaltes entstehen, sowie einer Überlastung oder zu großer Feuchtigkeit können nicht durch diese Garantie gedeckt werden.
- Die Garantie gilt nicht, wenn die Produkte nicht gemäß der Empfehlungen des Herstellers installiert worden sind.
- Die Garantie ist ungültig wenn die Produkte trotz der Existenz von sichtbaren Fehlern installiert werden
- SANIJURA behält sich das Recht vor, den Schaden vor Ort zu prüfen, nachdem ein vernünftiger Besichtigungstermin vereinbart wurde, um die Übereinstimmung der Situation mit den Garantiebedingungen überprüfen zu können.
- Diese Garantie ersetzt alle anderen Garantien. Die Deckung der Garantie unterwirft sich der Garantieversion, die in Kraft vor, als der Apparat gekauft wurde.
- Wenn einer, von dieser Garantie abgedeckter Schaden, gefunden wird, wird der Hersteller die notwendige Reparatur ausführen oder das Produkt durch ein neues kostenlos ersetzen.
- Der ausgetauschte Apparat wird unter den gleichen Bedingungen garantiert.

NB: Unsere Verantwortung ist auf die Bereitstellung neuer Geräte beschränkt. Die Kosten für die Installation und andere zu dieser Arbeit verbundenen Kosten sind nicht abgedeckt.

GARANTIESCHEIN

Im Falle einer Beschädigung während der Garantiezeit oder später, bitten wir Sie, den Hersteller zu kontaktieren unter::

- email : info@sanijura.fr
- HOT LINE : +33 3.84.52.71.11 (8 h 00 - 17 h 00 - Tag der offenen Tür)

Bei einer Servicerücksendung fügen Sie bitte dieses ausgefüllte Dokument der Rechnung bei.

Name:

E-mail:

Straße:

Product:

Postleitzahl:

Kaufdatum:

Stadt:

Installateur:

Land:

Installierdatum:

Tel.:

Bitte eine Copie der Ankauf Rechnung hinzu fügen.

SANIJURA, 33 rue Stephen Pichon, 39302 CHAMPAGNOLE